

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

sihtasutuse nimi: Sihtasutus Tallinna Kultuurikatel

registrikood: 90009424

tänavatalu nimi, Pärnu mnt 8/Väike-Karja 9
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10148

telefon: +372 6457170

faks: +372 6457080

e-posti aadress: info@tallinn2011.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	12
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 5 Materiaalne põhivara	14
Lisa 6 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 7 Kasutusrent	15
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	16
Lisa 10 Tulu ettevõtlusest	17
Lisa 11 Jagatud annetused ja toetused	17
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 13 Tööjõukulud	18
Lisa 14 Muud kulud	18
Lisa 15 Finantstulud ja -kulud	19
Lisa 16 Seotud osapooled	19
Lisa 17 Sündmused pärast bilansipäeva	20

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

16.11.2007 Brüsselis kogunenud Euroopa Liidu liikmesriikide kultuuriministrid kinnitasid 2011. aasta Euroopa kultuuripealinnadeks Eesti esindajana Tallinna ning Soome esindajana Turu linna. Kultuuripealinn 2011 on üleriigilise tähtsusega projekt ja hea tava kohaselt rahastavad projekti korraldav linn, riik ning osa kuludest kaetakse ka muudest allikatest (piletitulu, erasektor jne). Projekti „Tallinn Euroopa kultuuripealinn 2011” elluviimiseks on vastu võetud Tallinna Linnavolikogu 29.11.2007 otsus nr 280 „Sihtasutuse Tallinn 2011 tegevuse toetamine aastatel 2008-2012”.

Eesmärk

Sihtasutuse Tallinna Kultuurikatel (endise nimega Sihtasutus Tallinn 2011) on Tallinna linna loodud sihtasutus, mille 2011. aasta tegevuse põhieesmärk oli koostöös erinevate organisatsioonidega Euroopa Kultuuripealinn 2011 programmi ettevalmistamine ja selle elluviimine.

Kultuuripealinna aasta tähendas suursündmust kogu Eestile. Tallinn on Eesti pealinn ja aastal 2011 ka kogu Euroopa kultuuripealinn. See oli Eesti ajaloo suurim kultuurisündmus. Aastal 2011 toimus Tallinnas iga päev midagi, sest kultuuripealinna aasta tõi kokku nii Eesti kui ka maailma tipptegijad. Sihtasutuse Tallinna Kultuurikatel eesmärgiks aastal 2011 oli Euroopa kultuuripealinn Tallinn 2011 elluviimine ja Kultuurikatla ehitus- ja arendustegevustega alustamine.

Struktuur

Sihtasutuse üldist tegevust kavandab sihtasutuse nõukogu, sihtasutuse täidesaatvaks organiks on juhatus. Sihtasutuse loominguilise tegevuse kavandamine ja hindamine Euroopa Kultuuripealinn 2011 programmi koostamisel ja elluviimisel oli Loomenõukogu ülesanne. Sihtasutuse koosseisus oli 34 koosseisulist ametikohta, sh kaks juhatuse liiget.

Sihtasutuse tegevuse finantseerimine

Sihtasutuse tegevuse finantseerimine oli tagatud 2011. aastasse eelmisest aastast ülekantud eelarveliste vahenditega ja 2011. aasta algul Sihtasutuse nõukogu poolt kinnitatud sihtasutuse 2011.a eelarvega.

Sihtasutuse 2011. aasta tulud kokku moodustasid 10 988 034 eurot, millest Tallinna linna finantseering tegevuskuludeks 3 451 229 eurot ja võõrandati tasuta põhivara ja väheväärtuslikku vara 3 212 328 euro väärtuses (kokku 6 663 557 eurot), Kultuuriministeeriumi sihtotstarbeline finantseering 2 922 262 eurot ja Sihtasutuse omatulu 212 769 eurot ja muu sihtotstarbeliste tegevuskulude välis- ja kodumaine toetus oli 1 188 205 eurot.

Tallinna Linnavolikogu 20.11.2011 otsusega nr 178 „Põhja pst 27a ja Põhja pst 35 kinnistute tasuta kasutusse andmine Sihtasutusele Tallinn 2011” anti Sihtasutusele kolmekümneks aastaks tasuta kasutusse Põhja pst 27a kinnistu koos sellel asuva 11 ehitisega ja Põhja pst 35 kinnistu koos sellel asuva 9 ehitisega ehk Tallinna Kultuurikatel. Sihtasutusel on kohustus investeerida Tallinna Kultuurikatla arendusse samas mahus, mis Tallinna linna eelarvest talle igal aastal sihtotstarbeliselt eraldatakse.

Tallinna Linnavolikogu 20.11.2011 otsusega nr 179 „Linnavara otsustuskorras võõrandamine Sihtasutusele Tallinn 2011” võõrandati tasuta otsustuskorras Sihtasutusele Kultuurikatla põhivara ja väheväärtuslik vara.

Olulisemad tegevused 2011. aastal:

ÜLEVAADE EUROOPA KULTUURYPEALINNA AASTAST TALLINNAS

- Euroopa kultuuripealinna Tallinn 2011 **programmi saab hinnata edukaks**. Kultuuripealinna aasta edukuse näitajaks on programmi loojate ja külastajate suur hulk, kultuuriteemaliste diskussioonide arvukus, välismeedia enneolematu tähelepanu Tallinnale ja Eesti kultuurile ning turismi, sealhulgas kultuuriturismi rekordiline tõus.
- Aasta lõpuks kogusid kultuuripealinna projektid **1,9 miljonit** külastust. Ligi pooled kultuuripealinna programmi kuulunud sündmustest olid tasuta. Ehkki SA Tallinna Kultuurikatel ei seadnud endale fikseeritud eesmärgiks kindlat publikuarvu, vaid keskendus eelkõige loomesektori aktiveerimisele ning seni Eesti kultuurivaldkonnas vähetuntud alade väljatoomisele, hinnati tervikprogrammi partneritega koostöös nii kultuuripealinna edukuse kui ka väljapaistvuse üheks näitajaks miljoni külastaja piiri ületamist.
- Programmi oli kaasatud tuhandeid Eesti kultuuritegelasi ja sadu välispartnereid ühtekokku **76 riigist**. Tähelepanu väärivad koostööprojektid Saksa, Prantsuse, Jaapani, Norra ja Soome kultuuritegijatega.
- Ellu **viidi 300 kultuuriprojekti**, mille käigus leidis aset 7000 kultuurisündmust (etendust, kontserti, näitust, filmilainastust jne). Kultuuriprojektide nimistusse on arvatud ka mitterahaline koostöö erinevate saatkondade-välisesinduste ja maakondade projektidega, mille puhul oli sihtasutuse panus eelkõige turundus-kommunikatiivne.
- Ehkki kultuuripealinna programmis oli oma kindel koht **massidele suunatud sündmustel**, nagu suve suurim tasuta perepidu Tallinna Merepäevad (100 000 külastajat), laulu- ja tantsupidu (77 000 külastajat), kontsertetendus „Vabaduse laul” (75 000 külastajat), kultuuripealinna aasta lõupäev „Õnnelik lõpp” (25 000 külastajat) või Tallinna maraton (17 884 osalejat), oli sihtasutuse üheks suuremaks **eesmärgiks anda elu uudsetele ja unikaalsetele ideedele** ning nendele ettevõtmistele, mis tooks kultuuri linnaruumi, rahva sekka. Tähelepanuväärne oli kultuuripealinna aastal toimunud noorte loojate ja kogukondade aktiveerumine (kultuuriprojektide – nt koostöös Jazzkaare või Heliloojate Liidu ja Tallinna Filharmooniaga – toimumine erinevates linnaosades; kogukondade aktiivsus projektide läbiviimisel – sh Uue Maailma ja Kalamaja seltsid, Telliskivi loomelinnak, Lindakivi keskus).

- **Eraldi äramärkimist väärivad** SA Tallinna Kultuurikatel eestvedamisel ja toel esmaettekandele tulnud ja Eesti kultuurilukku jäävad **muusikateosed**: Erkki-Sven Tüüri „Ärkamine“ Estonia kontserdisaalis, Timo Steineri ooper „Kaks pead“ Noblessneri valukojas, Roxanna Panufniku Tallinna missa „Elutants“, Urmas Sisaski kooriooper „Labürint ehk Eestimaa pühakud“ Jaani kirikus ja Helena Tulve „Sool“ Lennusadama valmivates angaarides. Sügisel jõudsid esmaesitlusele Jarek Kasari ehk Chalice'i ooper „Katuselt“, Galina Grigorjeva müsteerium „Jumalaema palve“, Märts-Matis Lille ilmalik müsteerium „Armastajad ja elupõletajad“, Gregory Rose'i „Surmatants“ Eesti Filharmoonia Kammerkoorile ning XII rahvusvaheline uue muusika festivalil NYXD 2011 „Tulevikusümfooniad“ kõlanud uudisteosed Tõnu Kõrvitsalt, Helena Tulvelt, Tatjana Kozlovalt ja Mirjam Tallylt. Kultuuripealinna lõpusündmusel „Õnnelik lõpp“ jõudis esmaettekandeni Margo Kõlari heliteos „Tornikellade laul“, mis sündis kümne kiriku kellade koosmängust. Silmapaistvamatest **teatriprojektidest** viidi ellu Põhuteater ning uuslavastused „Parsifal“, „Gilgameš“, „Kolm kuningriiki“, „12 karamazovit“, „The Black Rider“ ja „SIGNA: Bleier Research Inc“. Kultuuripealinna üks õnnestumisi on olnud ka esinduslik ja rahvusvahelist tähelepanu pälvinud **kunstiprogramm** (LIFT11, Sophie Calle'i ja Ene-Liis Semperi näitused, „gateways“).
- Lisaks kultuuriprogrammile pani sihtasutus aluse **jätkusuutlikule vabatahtlike liikumisele** (programmiga liitus 1500 vabatahtlikku), propageeris Tallinna muutumist **jalgratturite sõbralikumaks** paigaks, viis ellu tasuta koolitustegevustest alanud **külalislahkuse programmi** ning algatas **noore publiku programmi**, mille eesmärk oli eelkõige väljaspool Tallinna elavate laste ligipääs kultuuriüritustele.
- On oluline juhtida tähelepanu tõsiasjale, et peaaegu kõigi projektipartnerite puhul moodustas sihtasutuse toetus vaid teatava osa kultuuriürituste eelarvest. Ülejäänud osa (üldjuhul min 30% eelarvest) tuli leida korraldajatel endil. See lubab väita, et kultuuripealinna programmis osalemine andis paljudele kultuuriloojatele enesekindlust teostamiseks ideid, mis olid erinevatel põhjustel edasi lükatud. Samuti oli programmi kaasatud hulk uusi tulijaid ja antud võimalus noortele. Seetõttu võime kultuurisektori töövõime kasvu osalt sihtasutuse arvele kirjutada.
- Vastavalt Tallinna Ettevõtlusameti statistikale on Euroopa Kultuuripealinna aasta täitnud ühe endale võetud eesmärgi – elavdada turismi, eelkõige kultuuriturismi – tänavused tulemused on rekordilisel tasemel. **Välituristide arv Tallinnas oli 2011.a rekordiline – 12 kuuga külastas Tallinna 1,5 miljonit ööbivat turisti. Jaanuarist detsembrini lõpuni on turistid Tallinnas veetnud kokku 2 791 100 ööd. 89% turistidest olid välismaalased kodanikud. Tegu on vaieldamatult rekordaastaga – võrreldes eelmise aasta 12 kuuga on välituristide ööbimiste näitaja 22% suurem. Eriti tugev on olnud kasv Suurbritanniast (122%), Saksamaalt (36%) ja Venemaalt (39%) saabuvate turistide osas. Välituristide uuringust selgus, et 28% reisiotsust mõjutas Euroopa kultuuripealinna tiitel. Tallinna maine puhul on just rikas kultuurielu üks kõige positiivsemalt hinnatud näitaja.**
- Lisaks linna kultuurielu elavdamisele ja kultuurisektori rahvusvahelise koostöö edendamisele avaldas Euroopa kultuuripealinna aasta olulist mõju eelkõige kultuuriturismile. Detsembri lõpu seisuga oli Tallinnas ööbivate välituristide osakaal suurenenud 22 protsenti ehk eelmise aasta sama ajaga võrreldes tehti 499 583 ööbimist rohkem. Võrdluseks, tänavuses teises Euroopa kultuuripealinnas Turus on sama näitaja Turku Touring andmeil detsembri seisuga 6 protsenti ehk seal tehti 48 348 ööbimist rohkem kui mullu, kusjuures valdav enamik ööbijaid olid siseturistid.
- **Teadlikkuse kasvatamine Tallinnast kui uuest sihtpaigast** strateegilistel väliturgudel eelkõige oskusliku väliskommunikatsiooni, st välismeedia kaasamise abil (Soome ja Põhjamaad; Venemaa, eelkõige Moskva ja Peterburi regioon; Läti-Leedu; Kesk-Euroopa, eelkõige Saksamaa maailma suurima kultuuriturismi maana). Nt Saksamaal on aastal 2011 ilmunud enim publikatsioone Tallinna kohta ajaloos üldse. Prantsusmaal on Tallinn ja Eesti kultuur saanud suure tähelepanu tänu kultuuripealinna ja Eesti kultuuri festivali ajalisele kokkulangemisele. Kultuuripealinna tiitel äratas huvi Tallinna vastu ka sihtturgudel, kus seda seni ei ole olnud või on olnud vähene.
- **Välisajakirjanduses ilmus aasta jooksul Euroopa kultuuripealinnast Tallinnast tuhatkond kajastust**, mille koguauditooriumi võib hinnata sadadesse miljonitesse. Lisaks suurejoonelistele ava- ja lõputseremooniatele olid Euroopa meedias menukamad sündmused Tallinn Music Week, Punkt Tallinn – Jazzkaare avalööök, koolinoorte kaasaegse kunsti triennaal „Eksperimenta“, Treff, laulu- ja tantsupidu, STALKER – kaasaegsete muinaslugude festival, „Gateways“ ja NO99 Põhuteater. Venemaa meedia pööras suurimat tähelepanu Dovlatovi päevadele ja Tallinna Merepäevadele.
- **Üks olulisemaid ettevõtmisi oli kesklinnas asuva endise mereäärse tühermaa elavdamine kultuuriprogrammiga.** Lisaks kultuuripealinna aastaks avatud mereäärsele kergliiklusteele ehk Kultuurikilomeetritele on selle tegevuse üks keskusi endine soojuselektrijaam, tänapäevase nimega Kultuurikatel, mis paelus arhitektuuriliselt ja kultuuriajalooliselt (see on paik, mida on kujutatud Andrei Tarkovski „Stalkeris“ Tsoonina) põneva paigana mitut lavastajat. Nii oli Kultuurikatel kodus Saša Pepeljajevi tantsulavastusele „Tantsiv torn“ juunis, Peeter Jalaka lavastusele „Gilgameš ehk igaviku nupp“ augustis ning Christian Römeri lavastatud Tom Waitsi legendaarsele taskumuusikalile „The Black Rider“. Kõik need projektid läksid täissaalidele. Sügishooajal oli Kultuurikatel mitme silmapaistva näituse toimumispaigaks, nt Raoul Kurvita juubelinäitus „VOOL tööd“ ja Soome kunstniku Kaisa Salmi installatsioon „Teel taevasse“. Kultuuripealinna aasta lõpupeol kogunes peosarjast Club 2011 seal samas osa saama 1600 inimest.
- Kultuurikatla kõrval väärrib tähelepanu hoonekompleksi teise ossa rajatud Eesti Kaasaegse Kunsti Muuseum (EKKM), mille neljast näitusest koosnev suveprogramm sai üleduka alguse Eesti kaasaegse kunsti uue auhinna Köler Prize'i nominentide näituse ja auhinna hilisema väljakuulutamisega.
- Märatav **kultuuri prestiiži tõus, loomemajanduse elavdamine ja väärtustamine ning kultuurikilomeetri ja Tallinna kesklinnas asuva mereäärse teadvustamine ühiskonnas** (sihtasutuse suurim mõõdetavam panus on kultuuriiteemade, kultuurialaste diskussioonide ja kultuuriuudiste hulga tõusu näol nii eesti- kui ka venekeelses Eesti meedias). Kultuurikilomeetri ja selle ümbruses paiknevate objektide (LIFT 11 installatsioonid, Ökosaar, Murepunktide kett, Katlaaed) külastatavus on küll statistiliselt mõõdetamatu, kuid seda võib võrrelda kogu Tallinna elanikkonna suuruse rahvahulgaga (ca 400 000 inimest).
- Hoolimata erasektori vaashoitusest Euroopa kultuuripealinna projekti rahalisse toetusse tervikuna (ühiks põhjuseks finantsmajandusliku olukorra halvenemine aastatel 2008–2009), on sihtasutuse eduka programmilise tegevuse ja väljapaistvusega kaasnenud **erasektori huvi elavnemine** otsetoetuste eraldamiseks erinevatele kultuuriprojektidele (nt Armin Kõomägi tegevus EKKMi Köler Prize'i lansirimisel, Eesti Energia toetus Põhuteatrile, Elioni toetus Jazzkaarele, Nordic Hotel Forumi toetus PÖFFile ja Tallinn Music Week'ile, Asi Tallinna Vesi toetus Vabaduse laulule jne).

- **SA Tallinna Kultuurikatel suurtoetajad** olid Postimees (meediapartner), Tallink (merepartner), Estonian Air (lennupartner). Partnerid ja toetajad olid Via Hansa, Kalev Chocolate Factory, Saku Õlletehas, Ühisteenused, LEXTAL, EU-Japan Fest Japan Committee, Törley, Media House OÜ, Pagaripoisid, Nikon, Ecolines, Mazda, Roheline Pesumaja, Tallinn In Your Pocket, Kalev SPA, Piletilevi ja Eesti Rahvusringhääling.

Personal

SA Tallinna Kultuurikatel töötajate arv majandusaastal oli 34 töötajat (2010 vastav näitaja 30). 2011. aastal olid sihtasutuse tööjõukulud kokku 946 064 eurot (2010: 799 825 eurot), kasvades aastaga 19%. Tööjõukulude kasvu tingis töötajate arvu kasv. Juhatuse ning nõukogu liikmetele maksti tasudeks 2011. aastal 95 458 eurot (2010: 101 237 eurot).

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Sihtasutuse põhieesmärgiks on Tallinna Kultuurikatla arendamine nüüdiskultuuri ja loomemajanduse arenduskeskuseks, atraktiivseks linnaruumiks ning hariduse- ja vabaajakeskuseks.

Kultuurikatla 2012. aasta tegevused on peamiselt:

1. Kultuurikatla hoone I etapi ehitus;
2. Kultuurikatla Arenduskeskuse tegevuste planeerimine ja arendamine – peamiselt kultuuriprogrammi ja koostööplatvormide väljatöötamine, välisrahastusprojektide ettevalmistamine ning tugistruktuuride ja kompetentside loomine;
3. Kultuurikatla kultuurikalendri planeerimine;
4. Kultuuriekspordi võimekuse loomine ja vastavate produktsioonide arendustegevuste käivitamine
5. Kultuurikatla turundustegevused ja platvormi sisetöötamine erinevates sihtrühmades;
6. EAS-i loomemajanduse projekti tegevuste elluviimine.

2012. aasta esimeses pooles toimub kultuuripealinna aastaga seotud tegevuste analüüs ja kokkuvõtete tegemine.

Jaanus Mutli	juhatuse liige
Evelyn Sepp	juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 241 035	1 899 878	2
Nõuded ja ettemaksed	226 345	182 401	3
Kokku käibevara	1 467 380	2 082 279	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	3 207 240	7 799	5
Immateriaalne põhivara	243	3 162	6
Kokku põhivara	3 207 483	10 961	
Kokku varad	4 674 863	2 093 240	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	468 136	461 580	8
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	308 739	1 080 104	9
Kokku lühiajalised kohustused	776 875	1 541 684	
Kokku kohustused	776 875	1 541 684	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	551 556	514 632	
Aruandeaasta tulem	3 346 432	36 924	
Kokku netovara	3 897 988	551 556	
Kokku kohustused ja netovara	4 674 863	2 093 240	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	10 774 024	3 255 186	9
Tulu ettevõtlusest	212 769	54 948	10
Muud tulud	1 241	0	
Kokku tulud	10 988 034	3 310 134	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-4 356 681	-994 236	11
Mitmesugused tegevuskulud	-2 021 415	-1 303 144	12
Tööjõukulud	-946 064	-799 825	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-18 346	-6 064	5,6
Muud kulud	-300 501	-173 144	14
Kokku kulud	-7 643 007	-3 276 413	
Põhitegevuse tulem	3 345 027	33 721	
Finantstulud ja -kulud	1 405	3 203	15
Aruandeaasta tulem	3 346 432	36 924	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	3 345 027	33 721	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	18 346	6 064	5,6
Muud korrigeerimised	-3 206 893	0	5
Kokku korrigeerimised	-3 188 547	6 064	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-43 944	-115 543	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-764 809	1 229 351	
Kokku rahavood põhitegevusest	-652 273	1 153 593	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-7 975	-11 273	5,6
Laekunud intressid	1 405	9 107	15
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-6 570	-2 166	
Kokku rahavood	-658 843	1 151 427	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 899 878	748 451	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-658 843	1 151 427	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 241 035	1 899 878	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2009	514 632	514 632
Aruandeaasta tulem	36 924	36 924
31.12.2010	551 556	551 556
Aruandeaasta tulem	3 346 432	3 346 432
31.12.2011	3 897 988	3 897 988

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

SA Tallinna Kultuurikatel (endise nimega SA Tallinn 2011) 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (Euroopa Liidu raamatupidamise direktiivid, rahvusvahelised finantsarvestuse standardid ja rahvusvahelised avaliku sektori raamatupidamise standardid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid ning riigi raamatupidamise üldeskirjas sätestatud nõuded. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti eurotooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR. Sellest tulenevalt konverteeris Ettevõtte sellest kuupäevast alates oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 2011. aasta ja järgnevaid finantsaruandeid koostatakse eurodes. Võrdlusandmed konverteeriti ametliku üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR.

Raha

Raha ja raha ekvivalendina kajastatakse lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, kuni 3-kuulise tähtajaga deposiidid ning intressiturufondi osakud. Raha ja selle ekvivalendina kajastatakse bilansis raha kirjel arvelduskontode jääk.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded on bilansis kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Nõudeid kajastatakse bilansis nõudeõiguse tekkimise momendil ning hinnatakse lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 2000 eurost ja kasuliku elueaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik eluiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt kasulikule elueale.

Arvelevõetud materiaalse põhivaraga seotud hilisemad väljaminekud (näiteks mõne varaobjekti teatud osade asendamine) lisatakse varade bilansilisele väärtusele siis, kui on täidetud järgmised kriteeriumid: (a) on tõenäoline, et sihtasutus saab sellest tulevikus majanduslikku kasu ning (b) nende soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta. Asendatud osad kantakse bilansist välja. Kõik teised väljaminekud kajastatakse kuludena perioodil, mil vastavad kulutused tehti.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast. Sihtasutuses kasutusel olevate põhivarade kulumi normid on vahemikus 20-30%.

Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara lõppväärtus, milleks on summa, mida kontsern saaks vara võõrandamisel täna, juhul kui vara oleks sama vana ja samas seisukorras, nagu ta on eeldatavasti tema kasuliku eluea lõppedes, ületab tema bilansilist jääkmaksumust.

Materiaalse põhivara amortisatsioonimeetodid, -normid ja lõppväärtused vaadatakse üle vähemalt iga majandusaasta lõpul ja kui uued hinnangud erinevad eelnevatest, kajastatakse muutused raamatupidamislike hinnangute muutustena, s.t edasiulatuvalt.

Immateriaalse põhivarana kajastatakse füüsilise substantsita vara kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 2000 eurost.

Immateriaalset põhivara kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned ja rajatised	5-20 aastat
Inventar	2-10 aastat
Immateriaalne põhivara	2-20 aastat

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele ja töövõtjatele ning maksuvõlad) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Lühiajaliste kohustuste korrigeeritud sostusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi kohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Annetused ja toetused

Mittesihtotstarbeline finantseerimine

Mittesihtotstarbelist finantseerimist kajastatakse tuluna hetkel, kui toetus on laekunud.

Tegevuskulude sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimies kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna hetkel, kui selle laekumine on kindel või on juba laekunud, Sihtasutus on täitnud sihtfinantseerimisega seonduvaid lisatingimused ning teinud kulutused, mille hüvitamiseks antud toetus on mõeldud.

Põhivara sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist põhivara soetamiseks kajastatakse toetus tuluna põhivara soetamise perioodil vastavuses IPSAS 23 (Revenue from Non-Exchange Transactions (Taxes and Transfers))põhimõtetega.

Mitterahaline sihtfinantseerimine

Mitterahalist sihtfinantseerimist kajastatakse saadud kaupade ja teenuste õiglasest väärtuses. Kui sihtfinantseerimisena saadud kaupade ja teenuste õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, selle kohta raamatupidamiskandeid ei tehta. Teiselt avaliku sektori üksuselt põhivara tasuta kasutusse andmist perioodiks, mis ületab 75% vara järelejäänud kasulikust elueast, kajastatakse tehingut mitterahalise sihtfinantseerimisena kas põhivara õiglasest väärtuses või rendile andja poolt näidatud põhivara jääkväärtuses, kui õiglane väärtus ei ole teada.

Sihtfinantseerimise vahendamine

Avaliku sektori üksused, kes tegelevad sihtfinantseerimise vahendamisega, kajastavad sihtfinantseerimist oma tuludes ja kuludes vastavalt tekkepõhisuse printsiibile.

Maksustamine

SA Tallinna Kultuurikatel on alates 2010. aasta 1. maist käibemaksukohuslane.

Rakendatud on otsearvestuse meetod, see tähendab, et käibemaksu on õigus tagasi küsida kuludelt, mis on seotud reklaami avaldamise ja meenete ostmisega.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamisel. Pikaajaliste teenuslepingute tulude ja kulude kajastamisel kasutatakse valmidusastme meetodit.

Kulud

Tegevuskuludena näidatakse sihtasutuse tegevusega seotud kulusid.

Kulud kajastatakse tekkepõhiselt perioodis, mille eest kulu arvestati.

Tegevuskulud jagunevad:

- a) tööjõukulud- hõlmavad töötasu, maksu- ja erisoodustuse kulusid;
 b) majandamiskulud- on kõik põhitegevusega seotud kulud;
 c) antud toetused ja sihtfinantseerimine- kultuuripealinna "Tallinn 2011" ürituste läbiviimise toetamine;
 d) muud kulud- kajastatakse maksu-, lõivu-, intresside ja kursivahedest tekkinud kulusid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	0	354
Arvelduskontod	1 241 035	940 849
Tähtajalised hoiused	0	958 675
Kokku raha	1 241 035	1 899 878

2011 aasta lõpu seisuga ei olnud sularaha kassas ja ei olnud vahendeid paigutatud tähtajalisele hoiusele.

Sihtasutuse arvelduskonto pangas ei teeni intressi, kuna arveldusarve on lülitatud Tallinna linna kontsernikonto koosseisu.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	21 923	3 432	
Ostjatelt laekumata arved	21 923	3 432	
Muud nõuded	104 795	90 730	
Nõuded toetuste ja siirete osas	104 494	90 521	
Muud nõuded-kinnipidamised töötasudest	301	209	
Ettemaksed	106	5 406	
Ettemakstud sihtfinantseerimine	98 050	82 745	
Käibemaksu ettemaks	443	88	4
Töö- ja puhkusetasude ettemaksed	1 028	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	226 345	182 401	

Nõuded toetuste ja siirete osas on:

- 1) nõue INTERREG IV A projekti osas summas 76 013 EUR (2010.a nõue summas 56 311 eurot);
- 2) nõue Ettevõtluse Arendamise SA vastu kahe välisprojekti osas 28 481 eurot (2010.a nõue oli 34 210 eurot);

* Ettemakstud sihtfinantseerimine on üle kantud rahalised vahendid 2011. aastal toimunud kultuuripealinna ürituste läbiviimise eest.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	443	6 739	88	837
Üksikisiku tulumaks	0	15 441	0	15 772
Erisoodustuse tulumaks	0	229	0	257
Sotsiaalmaks	0	25 482	0	26 511
Kohustuslik kogumispension	0	1 030	0	432
Töötuskindlustusmaksed	0	2 803	0	3 066
Intress	0	0	0	1 167
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	11	0	6
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	443	51 735	88	48 048

Vaata ka lisa 3 ja lisa 8.

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2009					
Soetusmaksumus	0	10 471	0	0	10 471
Akumuleeritud kulum	0	-4 719	0	0	-4 719
Jääkmaksumus	0	5 752	0	0	5 752
Ostud ja parendused	0	0	0	5 435	5 435
Muud ostud ja parendused				5 435	5 435
Amortisatsioonikulu	0	-3 388	0	0	-3 388
31.12.2010					
Soetusmaksumus	0	9 219	0	5 435	14 654
Akumuleeritud kulum	0	-6 855	0	0	-6 855
Jääkmaksumus	0	2 364	0	5 435	7 799
Ostud ja parendused		7 975			7 975
Amortisatsioonikulu	-7 528	-2 954	-4 945		-15 427
Ümberklassifitseerimised				-5 435	-5 435
Muud ümberklassifitseerimised				-5 435	-5 435
Muud muutused	3 093 629		118 699		3 212 328
31.12.2011					
Soetusmaksumus	3 093 629	17 194	118 699	0	3 229 522
Akumuleeritud kulum	-7 528	-9 809	-4 945	0	-22 282
Jääkmaksumus	3 086 101	7 385	113 754	0	3 207 240

Tallinna Linnavolikogu 20.11.2011 otsusega nr 178 „Põhja pst 27a ja Põhja pst 35 kinnistute tasuta kasutusse andmine Sihtasutusele Tallinna 2011“ anti Sihtasutusele kolmekümneks aastaks tasuta kasutusse Põhja pst 27a kinnistu koos sellel asuva 11 ehitisega ja Põhja pst 35 kinnistu koos sellel asuva 9 ehitisega ehk Tallinna Kultuurikatel.

Tallinna Linnavolikogu 20.11.2011 otsusega nr 179 „Linnavara otsustuskorras võõrandamine Sihtasutusele Tallinn 2011“ võõrandati tasuta otsustuskorras Sihtasutusele Kultuurikatla põhivara kokku summas 3 212 328 eurot, sellest Kultuurikatla hooned aadressil Põhja pst 27A ja Põhja pst 35 ja muu inventar summas 118 699 eurot.

Materiaalse põhivarana on kajastatud vara klassis "masinad ja seadmed" arvuti ja serversüsteem.

Vara klassis "lõpetamata projektid ja ettemaksed" oli kajastatud projekti "Kultuurikilomeetri projekteerimine" (projekti eesmärk: korrastada Tallinnas mereäärne tee 2 km ulatuses). Projekt "Kultuurikilomeetri projekteerimine" anti 2011. a üle Tallinna Kommunaalametile.

Lisa 6 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
Ostud ja parendused	5 838	5 838
Amortisatsioonikulu	-2 676	-2 676
31.12.2010		
Soetusmaksumus	5 838	5 838
Akumuleeritud kulum	-2 676	-2 676
Jääkmaksumus	3 162	3 162
Amortisatsioonikulu	-2 919	-2 919
31.12.2011		
Soetusmaksumus	5 838	5 838
Akumuleeritud kulum	-5 595	-5 595
Jääkmaksumus	243	243

Immateriaalse varana on arvele võetud 2010. aasta veebruaris soetatud projektihaldussüsteem.

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2011	2010
Kasutusrenditulu	1 107	0
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2011	31.12.2010
1-5 aasta jooksul	6 420	0

Sihtasutusel on Kultuurikatla ruumides alates 2011. aasta detsembrist kaks rentnikku.

Eesti Kaasaegse Kunsti Muuseum MTÜ, kelle igakuine üürimakse on 64 eurot ja Eesti Arhitektuurikeskus, kelle igakuine üürimakse on 43 eurot.

Järgmiste perioodide kasutusrendituluna on näidatud järgmise 5 aasta rendilepingute eeldatav tulu hetkel kehtivate lepingute alusel.

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2011	2010
Kasutusrendikulu	47 586	19 773

Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2011	31.12.2010
12 kuu jooksul	8 250	34 828
1-5 aasta jooksul	3 963	4 093

Kasutusrendi kulu sisaldab eelkõige ruumide rendikulusid, sealhulgas oma kontori äriruumide rent Pärnu maanteel, ruumide rent Põhja pst 27A ja alates 2010 aasta augustist lisandunud Rotermanni 5/Roseni 10 infopunkti rendikulud. Kasutuse rendikulu sisaldab veel info- ja kommunikatsiooniseadmete ja kontori inventari rendikulu, autorendikulusid.

Järgmiste perioodide kasutusrendikuluna on näidatud 2012 aasta rendilepingute kulu.

Järgmiste perioodide kasutusrendikuluna on näidatud ruumide rendilepingute kulu, mida saab katkestada trahve maksmata teatud etteteatamistähtajaga. Neid kohustusi kajastatakse etteteatamistähtaja pikkuse perioodi rentide summas.

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	323 509	320 302	
Võlad töövõtjatele	92 892	93 230	
Maksuvõlad	51 735	48 048	4
Kokku võlad ja ettemaksed	468 136	461 580	

Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2009	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Kultuuriministeerium	115 661	639 116	-754 777	0
Kultuuriväärtuste Amet	0	1 749 286	-1 749 286	0
Muud juriidilised ja füüsilised isikud	2 205	28 281	-20 418	10 068
EIF (läbi Integratsiooni SA)	0	12 742	-11 947	795
Euroopa Komisjoni preemia	0	1 500 000	-582 016	917 984
EACA (Tsirkusepuu)	0	140 000	-13 349	126 651
INTERREG IV A	0	56 301	-56 301	0
ERDF(läbi EAS)	0	67 092	-67 092	0
Välja makstavad sihtfinantseerimise lepingutega seotud kohustused	17 928	6 678	0	24 606
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	135 794	4 199 496	-3 255 186	1 080 104
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	135 794	4 199 496	-3 255 186	1 080 104
	31.12.2010	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				

Kultuuriministeerium	0	2 922 262	-2 922 262	0
Tallinna Kultuuriväärtuste Amet	0	6 663 557	-6 663 557	0
Muud juriidilised ja füüsilised isikud	10 068	112 449	-112 868	9 649
EIF (läbi Integratsiooni SA)	795	629	-1 424	0
Euroopa Komisjoni preemia	917 984	0	-917 984	0
EACA (Tsirkusepuu)	126 651	0	-20 510	106 141
INTERREG IV A	0	69 962	-69 962	0
ERDF(läbi EAS)	0	65 457	-65 457	0
Välja makstavad sihtfinantseerimise lepingutega seotud kohustused	24 606	168 343	0	192 949
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	1 080 104	10 002 659	-10 774 024	308 739
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	1 080 104	10 002 659	-10 774 024	308 739

Lisa 10 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2011	2010
Reklaami müügi tulud	146 265	42 850
Kultuuri- ja kunstialane tegevus	64 536	12 098
Üüri ja rendi tulud mitteleurumidelt	1 968	0
Kokku tulu ettevõtlusest	212 769	54 948

Tulu ettevõtlusest on eelkõige tulu Kultuuripealinna ürituste ja merepäevade reklaami müügist ja kohatasudest teenitud tulu ning meenete/suveniiride müügist laekunud tulu.

Lisa 11 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	2011	2010
Preemiad, stipendiumid, muud autasud	-2 068	46 576
Kodumaine sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	4 332 697	927 332
Välismaine sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	20 510	20 328
Kodumaine sihtfinantseerimine põhivara soetuseks	5 435	0
Liikmemaks	107	0
Kokku jagatud annetused ja toetused	4 356 681	994 236

Tegevustoetused on määratud kultuuripealinna ürituste elluviimiseks.

Toetuste andmise eesmärgiks oli stimuleerida, toetada, arendada ja/või teostada Euroopa Kultuuripealinnaga seotud kultuuriprojekte ja nendega seotud ideid.

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Mitmesugused bürookulud	283 059	260 064
Uurimis- ja arengukulud	400	447
Lähetuskulud	46 029	50 087
Koolituskulud	986	998
Kinnistute, hoonete ja ruumide majandamiskulud	94 871	48 624
Sõidukite majandamiskulud ja transporditeenused	11 414	3 594
Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kulud	19 602	22 581
Inventari, seadmete ja meditsiini majandamiskulud	7 514	5 355
Kommunikatsiooni-, kultuuri- ja vaba aja sisustamise kulud	1 294 632	888 106
Mitmesugused tegevuskulud, sh tootmiskulud	262 908	23 288
Kokku mitmesugused tegevuskulud	2 021 415	1 303 144

2011. aasta tegevuskulud on suuremad võrreldes 2010. aastaga, kuna 2011. aasta oli Kultuuripealinna ürituste aasta.

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	701 828	588 542
Sotsiaalmaksud	239 426	204 861
Erisoodustused	4 810	6 422
Kokku tööjõukulud	946 064	799 825
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	33	29

Lisa 14 Muud kulud

(eurodes)

	2011	2010
Käibemaksu, lõivu-, intressi ja trahvikulud	300 491	171 128
Muud tegevuskulud (valuutakursivahed, kahjutasud)	10	2 016
Kokku muud kulud	300 501	173 144

Lisa 15 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Intressitulud	1 405	3 203
Intressitulu hoiustelt	1 405	3 203
Kokku finantstulud ja -kulud	1 405	3 203

Tegemist tähtajaliselt deposiidilt teenitud intressidega.

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Tallinna linn
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Tallinna linn
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	63	1 810	1 847	1 512

	2011		2010	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	254 327	16 311	50 411	2 520

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	95 458	101 237
Autokompensatsioon	3 445	4 923

SA Tallinna Kultuurikatel aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

Tallinna konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted ja asutused, juhatuse ja nõukogu liikmed, eespool nimetatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Lisa 17 Sündmused pärast bilansipäeva

2012. aasta 15. veebruaril Harju Maakohtu registriosakonnas tehti kanne, millega muudeti sihtasutuse nimi. Sihtasutuse uueks nimeks sai Sihtasutus Tallinna Kultuurikatel.

Sihtasutuse tegevuse uueks põhieesmärgiks on Eesti ja Tallinna kultuurielu mitmekesistamine, sh Tallinna Kultuurikatla hoone rekonstrueerimine.

Tallinna Linnavolikogu 15. detsembri 2011 a määruse nr 44 "Tallinna linna 2012 aasta eelarve" lisa 3 "kulude eelarve" alusel on Sihtasutusele Tallinna Kultuurikatel tegevuse toetuseks määratud 3 067 971 eurot, sealhulgas Kultuurikatla rekonstrueerimiseks 2 300 000 eurot ja tegevuskuludeks 700 000 eurot.

Finantseerimine toimub läbi Tallinna Kultuuriväärtuste Ameti, kellega tegevustoetuse leping on sõlmimisel.

Aruande digitaalallkirjad

Sihtasutus Tallinn 2011 (registrikood: 90009424) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JAANUS MUTLI	Juhatuse liige	21.03.2012
EVELYN SEPP	Juhatuse liige	22.03.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutuse Tallinna Kultuurikatel nõukogule

Oleme auditeerinud kaasnevat Sihtasutuse Tallinna Kultuurikatel raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2011 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Sihtasutuse Tallinna Kultuurikatel finantsseisundit seisuga 31. detsember 2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/allkirjastatud digitaalselt/

Ivar Kiigemägi

Vandeaudiitori number 527

Ernst & Young Baltic AS

Audiitorettevõtja tegevusloa number 58

Rävala pst 4, 10143 Tallinn

22. märts 2012

Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus Tallinn 2011 (registrikood: 90009424) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IVAR KIIGEMÄGI	Vandeaudiitor	22.03.2012

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6457170
Faks	+372 6457080
E-posti aadress	info@tallinn2011.ee